

# PITPGUARD® | 97-946 SERIES

## Époxy

### DESCRIPTION

Époxy tolérant de surface plus ou moins bien préparé

### CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Séchage rapide
- Conforme aux normes <250 g/L
- Revêtement hautes performances pour acier neuf ou existant
- Auto-apprêtant pour un grand nombre d'applications
- Compatible avec une surface préparée légèrement humide
- Compatibles avec la rouille adhérente restante sur des surfaces préparées
- Durcis et applicable à basse température

### COULEUR ET LUSTRE

- Blanc, gris et beige
- Semi-lustré

Note: Les revêtements époxy farine et décolore lorsqu'exposé au soleil. Les couleurs pâles ont tendance à ambrer une certaine mesure, lorsqu'exposée à l'intérieure ou l'extérieure

### DONNÉES DE BASE À 68°F (20°C)

Données pour produits mélangés	
Nombre de composants	Deux
Solides par volume	72 ± 3%
COV (fournis)	2,0 lb/US gal (240 g/l)
Résistance à la chaleur (continu)	Jusqu'à 300°F (149°C)
Résistance à la chaleur (intermittente)	Jusqu'à 400°F 204°C)
Épaisseur de feuil sec recommandée	4,0 - 7,0 mils (100 - 175 µm) selon le système
Taux d'étalement théorique	289 ft <sup>2</sup> /US gal pour 4,0 mils (7,2 m <sup>2</sup> /l for 100 µm)
Stabilité au stockage	Résine: au moins 36 mois entreposé dans un endroit sec et frais Durcisseur: au moins 36 mois entreposé dans un endroit sec et frais

Note:

- Voir DONNÉES SUPPLÉMENTAIRES – Délai de recouvrement
- Voir DONNÉES SUPPLÉMENTAIRES – Temps de durcissement
- Une décoloration se produira à des températures élevées

### CONDITIONS ET TEMPÉRATURES DU SUBSTRAT RECOMMANDÉES

- La performance du revêtement est en général proportionnelle au degré de préparation de surface



# PITTPGUARD® | 97-946 SERIES

## Époxy

### **Acier**

- Retirer les bavures de soudure, saillies et lamination de l'acier. Les soudures devraient être meulées conformément à la NACE RP-0178
- Enlever les contaminants de surface, huile et graisse selon la norme SSPC-SP1
- Sabler avec un abrasif angulaire selon la norme SSPC SP-10 ou mieux pour réservoirs internes. Obtenir un profil de surface de 2,0 - 4,0 mils (50 - 100 µm)
- Pour un service atmosphérique, sabler au jet d'abrasif selon la norme SSPC SP-6
- Le produit peut être appliqué sur une surface préparée selon la norme SSPC SP-12 WJ-2 (L) pour un service non immersion où le profil de surface existant peut être exposé
- Pour la maintenance et la réparation en service atmosphérique, le produit peut être appliqué sur des surfaces préparées selon les normes SSPC SP-2 ou SSPC SP-3 (nettoyage à la brosse ou mécanique)
- AMERCOAT 114 A peut être utilisé comme pour remplir les cavitations ou surfaces inégales de l'acier
- Vérifiez avec le service technique de PPG PMC pour le niveau de sel soluble maximal admissible pour le service d'immersion dans l'eau. Cela varie en fonction de la chimie de l'eau et des températures de service

### **Béton**

- Retirez tous les contaminants de surface tels que l'huile, graisse et les produits chimiques imprégner
- Sablé la surface selon la norme ASTM D-4259 poncer pour enlever toute l'efflorescence et laitance, pour exposer les vides pour avoir une rugosité de surface équivalente à un papier sablé grain 60 ou plus rugueux
- La surface doit être exempte d'humidité selon la norme ASTM D4263. Reportez-vous à la fiche de renseignements # 1496 ACUS pour plus de détails concernant les mesures d'humidité
- Les dalles de béton doivent avoir une teneur maximale en humidité de 3 lb/1000 pi<sup>2</sup> /24 heures (1.36kg/92.9m<sup>2</sup>/24h) lorsqu'elle est mesurée avec un test de chlorure de calcium

### **Métaux non ferreux**

- Sabler au jet d'abrasif léger ou sabler mécaniquement selon la norme SSPC SP-16 pour atteindre un profil d'ancrage uniforme et dense de 1,5 à 4,0 mils

### **Galvanisation**

- Enlever la pellicule d'huile avec un détergent ou un nettoyant à émulsion, puis d'utiliser un revêtement de conversion de phosphatage
- Alternativement, un outil mécanique pour sabler uniformément la surface ou un sablage au jet léger avec un abrasif fin pour produire un profil d'ancrage uniforme et dense de 1,0 à 3,0 mils (25-75 µm)
- La galvanisation qui a eu au moins 12 mois de vieillissement extérieur peut être recouverte après un lavage sous pression pour enlever tous les contaminants et la rouille blanche
- Les surfaces galvanisées qui ont été passivées avec un traitement de chromate doivent être sablées au jet. Les revêtements peuvent ne pas adhérer sur une galvanisation scellée au chromate si les chromates ne sont pas complètement éliminés.

### **Acier inoxydable**

- Sabler au jet d'abrasif selon la norme SSPC SP-10 (SP-16 pour l'acier inoxydable) en utilisant un abrasif fin pour obtenir un profil d'encrage de 1,0-1,5 mil . Sabler l'acier inoxydable avec un abrasif non métallique

# PITTPGUARD® | 97-946 SERIES

## Époxy

### **Revêtements existants et réparations**

- Vérifiez que le revêtement est sain et bien adhérent
- Ne pas appliquer sur des revêtements acryliques ou des revêtements qui ont une mauvaise résistance aux solvants
- Une application témoin est recommandée pour déterminer la compatibilité et l'adhérence
- Sabler à l'abrasif par balayage selon la norme SSPC-SP7
- Alternativement, PREP 88 peut être utilisé pour préparer les revêtements existants. Se référer à fiche technique du PREP 88 pour plus de détails
- Adoucir les rebords du revêtement bien adhérent et existant au périmètre des zones de réparation
- Préparer l'acier existant selon la norme SSPC SP-3 (service atmosphérique) ou SSPC SP-11 (service en immersion)

### **Températures du substrat et conditions d'application**

- La température de surface lors de l'application doit être entre 35°F (2°C) et 130°F (54°C)
- La température de surface durant l'application doit être au moins 5°F (3°C) au-dessus du point de rosée
- La température ambiante durant l'application et le durcissement doit être entre 35°F (2°C) et 100°F (38°C)
- Humidité relative durant l'application et séchage devrait ne pas excéder 85%

### **Avertissement**

L'enlèvement des anciennes peintures par ponçage, décapage ou autres moyens peut générer des poussières ou émanations qui contiennent du plomb. L'exposition au plomb en poussière ou par émanation peut provoquer des effets néfastes sur la santé surtout chez les enfants ou les femmes enceintes. Contrôle de l'exposition au plomb ou d'autres substances dangereuses nécessitent l'utilisation d'équipement de protection approprié, comme un respirateur ajusté et approuvé (par exemple, NIOSH) un confinement adéquat et de nettoyage. Pour plus d'informations, contacter « US-EPA Lead information Hotline at 1-800-424-LEAD » ou le bureau régional de Santé Canada

### **SPÉCIFICATIONS DU SYSTÈME**

- Apprêts: Direct to substrate; AQUAPON 97-670, AQUAPON 97-670 VOC, METALHIDE 2000, DURETHANE MCZ, DIMETCOTE- Series Primers, AMERCOAT 68HS, AMERCOAT 68M
- Finitions: Polyuréthanes PITTHANE, polyuréthanes AMERCOAT , PSX 700, PSX One

### **MODE D'EMPLOI**

#### **Rapport de mélange en volume: base pour durcisseur 50:50 (1: 1)**

- Prémélanger la résine avec un mélangeur d'air pneumatique à vitesse modérée pour homogénéiser le récipient. Ajouter le durcisseur à la résine et agiter avec un mélangeur pendant 1-2 minutes jusqu'à dispersion complète

# PITTPGUARD® | 97-946 SERIES

## Époxy

### Temps d'induction

Temps d'induction du produit mélangé	
Température du produit mélangé	Temps d'induction
35°F (2°C)	40 minutes
50°F (10°C)	20 minutes
70°F (21°C)	10 minutes
90°F (32°C)	Aucun

### Durée de vie

4 heures at 70°F (21°C)

Note: Voir DONNÉES SUPPLÉMENTAIRES-Durée de vie

### Application

- L'aire devrait être à l'abri de particules et de polluants atmosphériques
- Évitez les gaz de combustion ou d'autres sources de dioxyde de carbone qui peuvent favoriser un voile d'amine et faire ambler les couleurs pales
- S'assurer d'une bonne ventilation durant l'application et le durcissement
- Un abri pour empêcher le vent d'affecter le motif de pulvérisation est recommandé

### Température du produit

La température du produit pendant l'application devrait être entre 35°F (2°C) et 90°F (32°C)

### Pistolet à air comprimé

- Utiliser un équipement conventionnel standard

### Diluant recommandé

DILUANT 21-06 (97-727), DILUANT 91-82 (AMERCOAT T-10), DILUANT 91-31 (97-734) ou DILUANT 21-25 (AMERCOAT 101) est recommandé >90F (32C)

### Volume du diluant

0 - 15%

### Orifice de la buse

0.070 po. (1.8mm) approx.

# PITPGUARD® | 97-946 SERIES

## Époxy

---

### **Pistolet sans air**

- Pompe 45:1 ou plus gros

### **Diluant recommandé**

DILUANT 21-06 (97-727), DILUANT 91-82 (AMERCOAT T-10), DILUANT 91-31 (97-734) ou DILUANT 21-25 (AMERCOAT 101) est recommandé >90F (32C)

### **Volume du diluant**

0 - 10%

### **Orifice de la buse**

0.017 – 0.021 po (approx. 0.43 – 0.53 mm)

---

### **Pinceau/ rouleau**

- Utilisez un pinceau de haute qualité à poils naturels et/ou résistants aux solvants, rouleau à poils 3/8 " (10 mm). Assurez que le pinceau/rouleau est bien chargé pour éviter l'entraînement d'air. Plusieurs couches peuvent être nécessaires pour atteindre le feuil sec requis

### **Diluant recommandé**

DILUANT 21-06 (97-727), DILUANT 91-82 (AMERCOAT T-10), DILUANT 91-31 (97-734) ou DILUANT 21-25 (AMERCOAT 101) est recommandé >90F (32C)

### **Volume du diluant**

0 - 5%

---

### **Nettoyant diluant**

DILUANT 90-58 (AMERCOAT 12) ou DILUANT 21-06 (97-727)

# PITPGUARD® | 97-946 SERIES

## Époxy

### DONNÉES SUPPLÉMENTAIRES

Délai de recouvrement pour EFS jusqu'à 5.0 mils (125 µm)					
Recouvert avec...	Intervalle	32°F (0°C)	50°F (10°C)	70°F (21°C)	90°F (32°C)
Lui-même	Minimum	24 heures	6 heures	3 heures	1,5 heures
	Maximum	3 mois	2 mois	30 jours	15 jours
Avec un uréthane, PSX	Minimum	24 heures	6 heures	3 heures	1,5 heures
	Maximum	30 jours	30 jours	30 jours	15 jours

#### Note:

- Les temps de séchage dépendent de l'air et la température de surface ainsi que l'épaisseur du feuillet, la ventilation et de l'humidité relative. Les temps de recouvrement maximum dépendent fortement des températures de surface réelles - et non les températures de l'air tout simplement. Les températures de surface doivent être surveillées, en particulier avec des surfaces exposées au soleil ou autrement chauffées. Les températures de surface plus élevées réduisent la fenêtre de recouvrement maximale
- La surface doit être propre et sèche. Toute contamination doit être identifiée et éliminée. Un lavage avec le PREP 88 ou équivalent est nécessaire avant l'application de couches de finition après 30 jours d'exposition. Cependant, une attention particulière doit être portée aux surfaces exposées au soleil ou du farinage peut être présent. Dans ces situations, un degré supplémentaire de nettoyage peut être nécessaire. Le service technique PPG PMC peut vous conseiller sur les méthodes de nettoyages appropriés. Si le temps recouvrable maximale/couche de finition est dépassé, poncer la surface.

Temps de durcissement pour EFS jusqu'à 5.0 mils (125 µm)			
Température du substrat	Sec au touché	Sec pour la manipulation	Service-Immersion dans l'eau
35°F (2°C)	24 heures	38 heures	21 jours
50°F (10°C)	8 heures	16 heures	7 jours
70°F (21°C)	4 heures	8 heures	5 jours
90°F (32°C)	1 heure	4 heures	3 jours

Durée de vie (à la viscosité d'application)	
Température du produit mélangé	Durée de vie
50°F (10°C)	8 heures
70°F (21°C)	4 heures
90°F (32°C)	1,5 heures

### AVIS

- Pour usage industriel ou professionnel seulement

# PITTPGUARD® | 97-946 SERIES

## Époxy

### MESURES DE SÉCURITÉ

- Pour la peinture et les diluants recommandés, voir fiches de sécurité 1430, 1431 et les fiches de données de sécurité correspondantes
- Comme pour toute peinture à base de solvant, éviter l'inhalation du brouillard de pulvérisation ou des vapeurs et tout contact entre la peinture humide et les yeux ou la peau

### Avis de risque

Chiffon, laine d'acier ou rebuts imbibés de ce produit peuvent prendre feu spontanément si non éliminés correctement. Immédiatement après l'emploi, mettre les chiffons, laines d'acier ou les déchets dans un conteneur métallique hermétique rempli d'eau. Pour plus d'informations, consultez « [www.pittsburghpaints.com](http://www.pittsburghpaints.com) Spontaneous Combustion Advisory »

### DISPONIBILITÉ À L'ÉCHELLE MONDIALE

PPG Protective and Marine Coatings s'efforce en tout temps de fournir le même produit partout dans le monde. Cependant, il est parfois nécessaire de modifier légèrement le produit par souci de conformité aux règles et aux circonstances locales et nationales. Dans ce cas, une autre fiche de données du produit devra être utilisée.

### RÉFÉRENCES

- |   |      |
|---|------|
| • LES TABLEAUX DE CONVERSION-FICHE D'INFORMATION  | 1410 |
| • EXPLICATION DES FICHES TECHNIQUES FICHE D'INFORMATION                                       | 1411 |
| • CONDITIONS DE SÉCURITÉ-FICHE D'INFORMATION  | 1430 |
| • HYGIÈNE ET SÉCURITÉ EN ESPACES CONFINÉS-RISQUES D'EXPLOSION ET TOXICITÉ-FICHE D'INFORMATION | 1431 |

### DÉCLARATION DE GARANTIE

PPG garantit (i) qu'elle est propriétaire du produit (ii) que la qualité du produit est conforme aux spécifications établies par PPG pour ce produit et en vigueur au moment de la fabrication et (iii) que le produit fourni est exempt de toute revendication légitime d'une tierce partie pour violation d'un brevet américain portant sur le produit. CES GARANTIES SONT LES SEULES OFFERTES PAR PPG, ET PPG DÉCLINE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, DÉCOULANT D'UNE LOI OU AUTREMENT EN DROIT OU DANS LE COURS DE TRANSACTIONS OU D'USAGES DU COMMERCE, INCLUANT SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, TOUTE AUTRE GARANTIE D'ADÉQUATION À UN USAGE OU À UN BUT PARTICULIER OU DE QUALITÉ MARCHANDE. Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être faite par l'acheteur auprès de PPG par écrit dans les cinq (5) jours suivant la découverte du défaut allégué par l'acheteur, mais en aucun cas plus tard qu'à l'expiration de la durée de stockage applicable au produit, ou plus tard que un (1) an après la date de la livraison du produit à l'acheteur, selon la première éventualité. Tout défaut, de la part de l'acheteur, d'aviser PPG d'une telle non-conformité, tel que requis par les présentes, annulera tout droit de recouvrement de l'acheteur en vertu de la présente garantie.

### EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ

EN AUCUN CAS, PPG NE SERA TENUE RESPONSABLE D'UN QUELCONQUE DOMMAGE INDIRECT, PARTICULIER, ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF RELATIF À, DÉCOULANT DE OU RÉSULTANT AUTREMENT DE TOUTE UTILISATION DE CE PRODUIT, PEU IMPORTE LA THÉORIE DE RECOURVEMENT (QU'ELLE SOIT FONDÉE SUR QUELQUE NÉGLIGENCE QUE CE SOIT, LA RESPONSABILITÉ STRICTE OU LA RESPONSABILITÉ CIVILE). Les informations contenues dans cette fiche ne sont données qu'à titre indicatif et sont fondées sur des tests de laboratoire que PPG considère fiables. PPG peut modifier les informations contenues dans ce document à tout moment en raison de l'expérience pratique et du développement continu de ses produits. Toutes les recommandations ou suggestions relatives à l'utilisation du produit PPG, que ce soit dans la documentation technique, en réponse à une question spécifique ou autrement, sont fondées sur des données qui sont, à la connaissance de PPG, fiables. Le produit et les informations connexes sont conçus à l'intention des utilisateurs possédant les connaissances et les compétences professionnelles requises par l'industrie, et il incombe à l'utilisateur final la responsabilité de déterminer l'adéquation du produit à un usage particulier et l'acheteur sera réputé s'être acquitté de cette responsabilité, à sa seule discrétion et à ses seuls risques. PPG n'a aucun contrôle sur la qualité ou l'état du substrat ni les nombreux facteurs affectant l'utilisation et l'application du produit. Par conséquent, PPG décline toute responsabilité découlant de toute perte, préjudice ou dommage résultant de l'utilisation du produit ou du contenu de la présente fiche technique (sauf accord écrit contraire). Les variations de l'environnement d'application, les changements aux procédures d'utilisation ou l'extrapolation des données risquent d'entraîner des résultats insatisfaisants. La présente fiche annule et remplace toutes les versions précédentes, et il est de la responsabilité de l'acheteur de s'assurer que les informations sont à jour avant d'utiliser le produit.

# PITPGUARD® | 97-946 SERIES

Époxy

## DISPONIBILITÉ

### **Emballage**

Kit de 2 et 10 gallons

---

Codes de produits	Description
97-946	Blanc
97-947	Beige
97-948	Gris
97-949	Durcisseur

The PPG logo, and all other PPG marks are property of the PPG group of companies. All other third-party marks are property of their respective owners.

